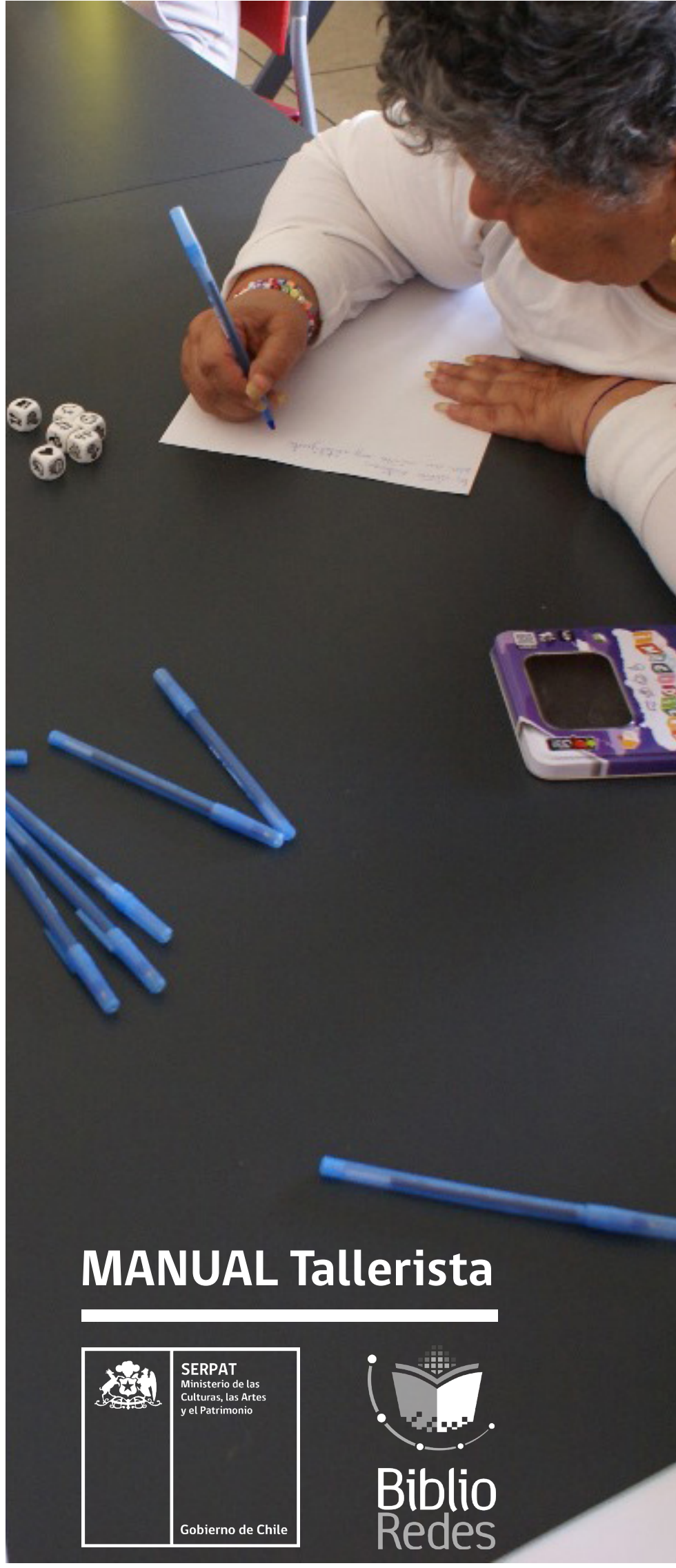


TALLER

Una ruta literaria



MANUAL Tallerista



SERPAT
Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio

Gobierno de Chile



Biblio
Redes

ÍNDICE

Presentación	1
Objetivo general	2
Objetivos específicos	2
Objetivos de cada sesión	2
Para empezar	3
Materiales generales	3
Lo fundamental en cada sesión	4
Lecturas recomendadas	5
Sesión 1: Literatura contemporánea y Whatsapp	6
Sesión 2: Ha llegado carta	8
Sesión 3: En pocas palabras	10
Sesión 4: Narrativa gráfica	12
Sesión 5: Lo tuyo es puro teatro	14
Sesión 6: Poesía, canto y rap	16
Sesión 7: Escritura visual	18
Sesión 8: Encuadernación de historias	20
Anexo	22



- Jardín Gabriel García Márquez, creado en la biblioteca de Chañaral.

PRESENTACIÓN

Este taller es una instancia de lectura y escritura creativa que, desarrollado en ocho sesiones, busca el diálogo entre la fantasía y la realidad, reconociendo los diversos géneros literarios, abordando de manera artística las temáticas e historias personales que subyacen a ella.

La invitación es a compartir las experiencias relacionadas con su historia de vida; los sueños o pensamientos que siempre nos habitan, con el fin de hacer consciente cómo la vida es la principal fuente de creación artística o literaria. Asimismo, se consideró una amplia variedad de técnicas de escritura y aficiones de interés general, para entregar una propuesta lúdica y creativa que motive la escritura creativa.

OBJETIVO GENERAL DEL TALLER

Motivar la lectura y la creación literaria en diversos géneros, teniendo como común denominador temático la relación entre fantasía y realidad.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- a. Acercar la lectura a los participantes, presentando de manera atractiva textos literarios de diversos géneros.
- b. Construir un espacio propicio para el ejercicio creativo y el despliegue expresivo, generando un producto final colectivo que reúna las obras literarias creadas por todos los participantes.
- c. Propiciar instancias de confianza que permitan el diálogo como complemento a las actividades de creación literaria, abriendo un espacio para conversar sobre la relación entre la vida y la literatura.
- d. Promover la lectura, y difundir la colección de la biblioteca para fomentar los préstamos de libros y dar continuidad al uso de la biblioteca en los espacios.

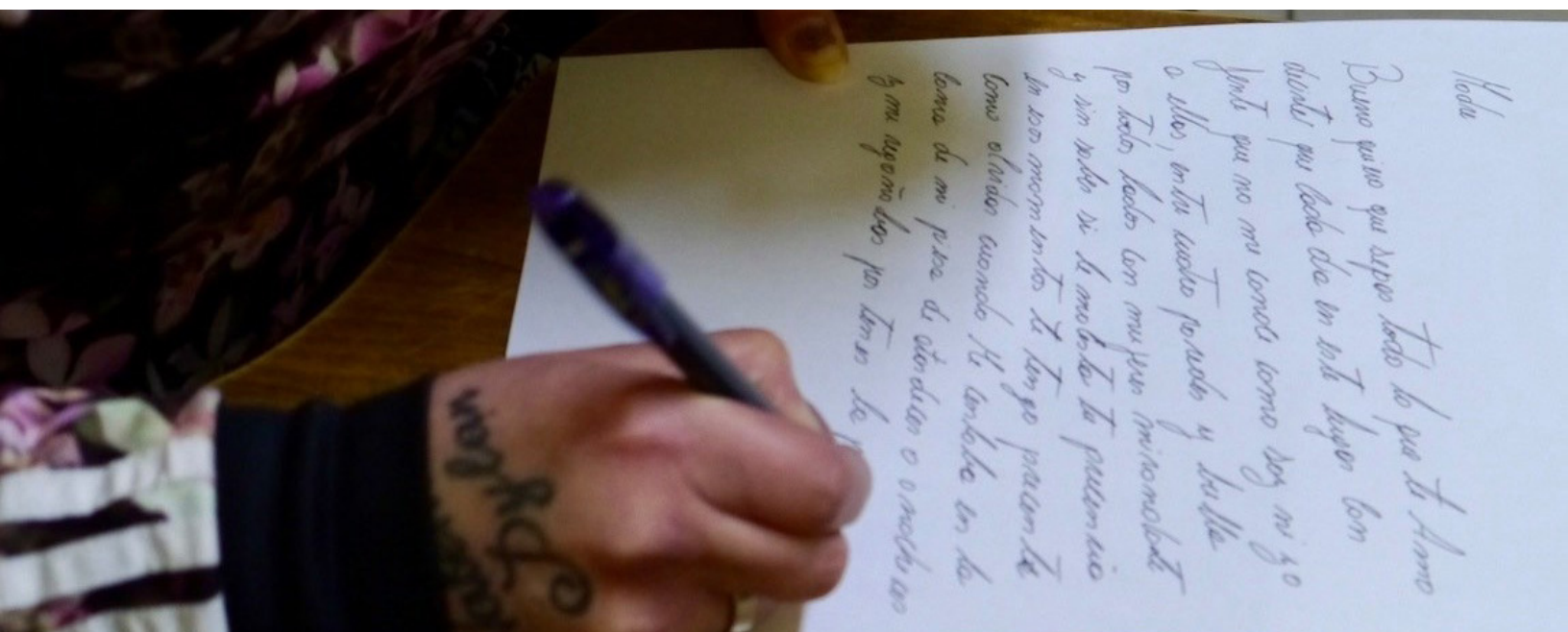
OBJETIVO DE CADA SESIÓN

- 1. Literatura contemporánea y Whatsapp**
Identificar los medios de comunicación y las redes sociales actuales como representación de la literatura.
- 2. Ha llegado carta**
Expresar sentimientos, emociones y recuerdos a través del género epistolar, valorando las cartas como medio de conexión con uno mismo y con otros.
- 3. En pocas palabras**
Fomentar la reflexión en torno a los relatos breves, explorando los temas tratados en cuentos o fábulas.
- 4. Narrativa gráfica**
Guiar a los participantes en la creación de cómics, proporcionando herramientas para su elaboración y ejemplos de autores variados.
- 5. Lo tuyo es puro teatro**
Generar escenas con características del género dramático, propiciando la comunicación efectiva y escritura colaborativa entre participantes.
- 6. Poesía, canto y rap**
Estimular la apreciación por la poesía, dando a conocer que la belleza de las palabras se pueden encontrar en poemas y canciones de diversos estilos.
- 7. Escritura visual**
Crear un poema, cuento u otro recurso literario a partir de la intersección entre la imagen y la palabra, fomentando la creatividad y experimentación artística.
- 8. Encuadernación de historias**
Realizar la actividad final del taller, elaborando el producto literario y haciendo entrega de los diplomas.

PARA EMPEZAR

Si visitas un centro penitenciario por primera vez como tallerista es importante tener presente los siguientes aspectos:

- El taller es un espacio de distensión y sin prejuicios, por lo que cada idea debe ser tomada en cuenta, basándose en el respeto, la confianza de grupo y la sana convivencia.
- Reconoce el lugar físico en el cual realizarán el taller, comúnmente la biblioteca o una sala.
- Es fundamental dirigirse a los participantes por su nombre, por lo que debes aprenderlos rápidamente, si es necesario, invita a que se utilice algún distintivo con el nombre.
- Dedicar tiempo a comentar la necesidad de respeto hacia las historias y opiniones de otros. Se sugiere que entre todos elaboren reglas que permitan hacer del taller un espacio de confianza.
- Identifica los silencios incómodos y los silencios necesarios. Los primeros se pueden evitar preparando una frase; los segundos deben ser respetados.
- Se recomienda realizar la lectura de los textos de manera colectiva.



- Persona privada de libertad escribiendo una carta.

MATERIALES GENERALES DEL TALLER

- Hojas blancas
- Lápicos para escribir (grafito o pasta)
- Gomas de borrar
- Corrector
- Lápicos de colores, scripto, plumones
- Tijeras
- Pegamento en barra
- Sobres de cartas
- Cartulinas, periódicos, revistas (u otro material con ilustraciones a color)
- Corchetera
- Regla
- Juego Story cubes (si está disponible)
- Lista de asistencia para cada sesión
- Encuesta
- Diplomas

LO FUNDAMENTAL EN CADA SESIÓN

Uso del anexo de textos y actividades

- Aquí están disponibles los textos asociados a cada sesión, de los cuales debes elegir el o los más adecuados según las características de cada grupo y llevarlos impresos al taller. También puedes elegir un texto que no esté en el anexo si consideras que está relacionado a la temática.
- Se incluyen las plantillas e imágenes necesarias para realizar ciertas actividades.

Uso de recursos digitales

- En caso de que la biblioteca cuente con un proyector y computador puedes usar estos recursos, los que servirán para hacer más dinámica la sesión.

Antes de empezar

- Intenta llegar antes al lugar donde realizarás el taller. De esa forma, podrás seleccionar algunos libros afines a cada sesión y disponerlos en algún lugar visible. Además, prepara el lugar para que los participantes se ubiquen de manera que todos se puedan observar. Si hay una mesa, se pueden sentar en torno a ella.
- Antes de cada sesión, debes escoger los textos que quieras utilizar entre las alternativas que existen. Dependiendo de la extensión, pueden leer más de uno.
- A medida que lleguen los participantes, toma la asistencia: Nombre completo, rut y firma.

En el taller

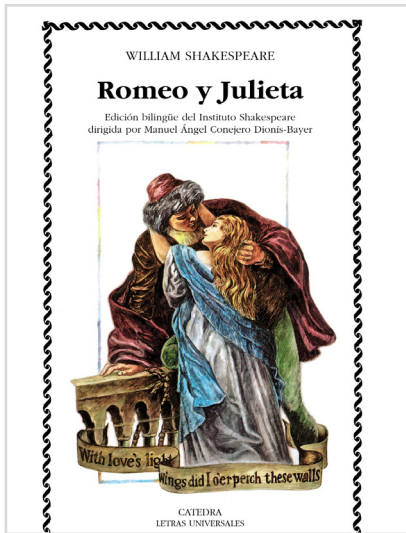
- Comienza la primera sesión explicando los objetivos del taller, menciona que culminará con la creación de una obra literaria con sus escritos y una ceremonia de certificación.
- Al inicio de cada sesión pregunta a cada participante qué libro se llevó la sesión anterior y qué le pareció. Anima a que compartan sus opiniones acerca de las lecturas realizadas.
- De la segunda sesión en adelante, realiza una recapitulación de los contenidos que han tratado e indica que continuarán escribiendo su autobiografía pero esta vez con un nuevo tema.
- Antes de entregar los materiales para las actividades, explica en detalle lo que se va a realizar y asegúrate de que sea claro. De lo contrario, es posible que los participantes comiencen a usar los materiales y no presten atención a tus indicaciones.

Y para terminar

- Haz circular los libros escogidos para introducir la sesión; así, los participantes escogerán cuál se llevarán prestado. A continuación solicita al encargado de la biblioteca que registre a todos los participantes y formalice el préstamo.
- Da la opción de llevarte los trabajos realizados con la finalidad de hacer una copia. Si puedes, transcribe los textos para darle a la obra final un aspecto más formal. En caso de que alguno no quiera, recuérdale que para la última sesión los debe llevar.

LECTURAS RECOMENDADAS

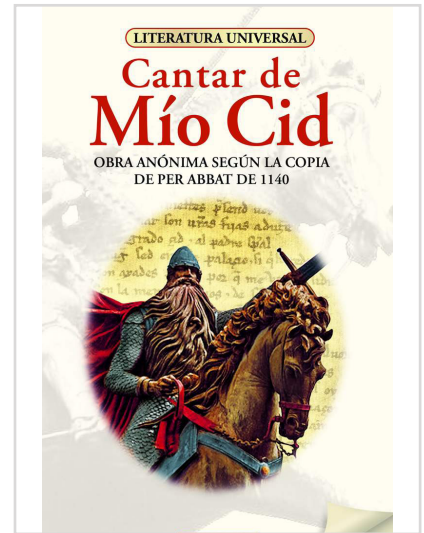
Es importante que los libros recomendados estén relacionados con las temáticas de cada sesión. A continuación, se presentan algunos ejemplos disponibles en las bibliotecas:



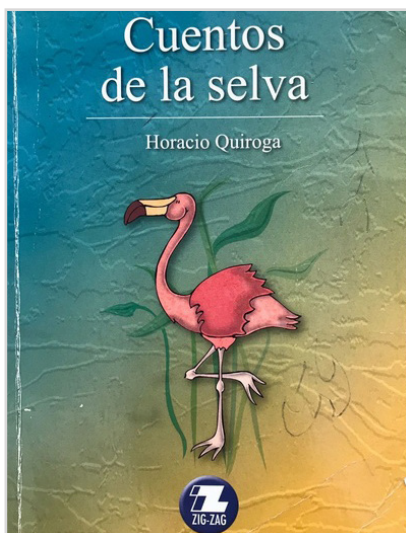
Romeo y Julieta
William Shakespeare



Rebelión en la granja
George Orwell



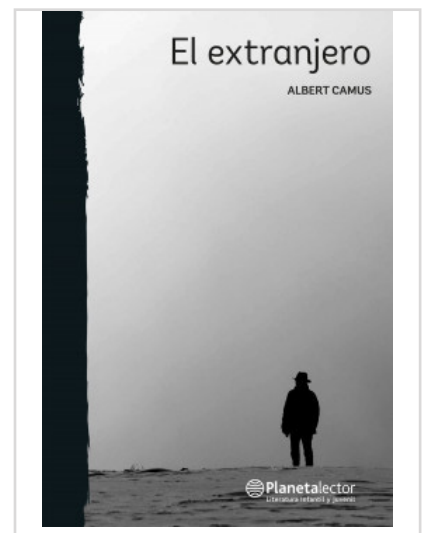
Cantar de Mío Cid
Anónimo



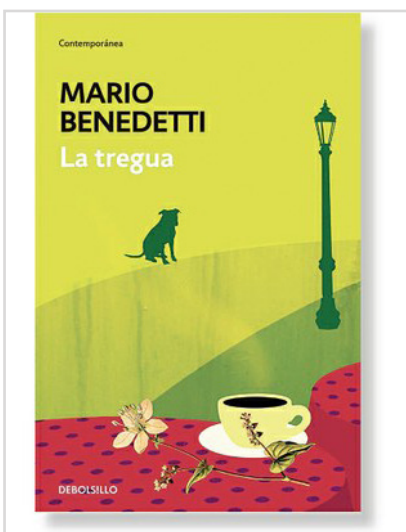
Cuentos de la selva
Horacio Quiroga



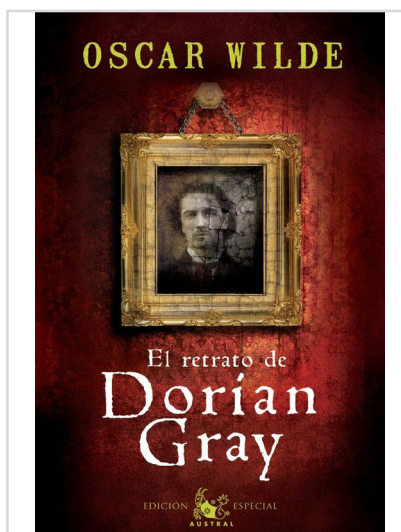
Querida tú
Correspondencia de mujeres prisioneras



El extranjero
Albert Camus



La tregua
Mario Benedetti



El retrato de Dorian Gray
Oscar Wilde



Capitán América
Stan Lee y Jack Kirby

SESIÓN 1: Literatura contemporánea y whatsapp

Materiales

- Hojas blancas
- Lápices para escribir
- Recortes de emojis
- Tijeras
- Pegamento

Recurso Digital

Memes The Clinic. Enlace disponible aquí:
<https://www.theclinic.cl/etiqueta/memes/>

Memes Chilenos. Enlace disponible aquí:
<https://www.24horas.cl/tendencias/redes-sociales/memes-chilenos-15-virales-chistosos>

Copia de los textos

- Te escribí un poema y no sé cómo mandártelo, Álvaro Bisama

Inicio

1. Presenta el taller preguntando a los participantes si leen. Después de escuchar las respuestas, comenta que durante estas 8 sesiones irán explorando diversas formas de lectura, que no necesariamente se encuentran en libros.
2. Invítalos a conversar acerca de los nuevos medios de comunicación. Comenta que, de alguna forma, leemos constantemente y que, gracias a estos medios, la lectura y la escritura se han democratizado. Ya no son solamente editoriales quienes crean contenido literario.
3. Presenta algunos memes como ejemplo de lo conversado. Puedes buscar memes que sean propios del momento, considerando su carácter de instantaneidad y constante cambio.
4. Explica que uno de los medios más utilizados actualmente es el WhatsApp. Invita a leer el texto escrito en formato WhatsApp de Álvaro Bisama que se encuentra en el Anexo.
5. Una vez terminada la lectura, invita a los participantes a comentar el texto usando las siguientes preguntas: **¿Les gustó? ¿Qué les pareció que esté escrito como WhatsApp? ¿Qué les parece el lenguaje del texto, en general? ¿Cuáles son los beneficios y los perjuicios de esta forma de comunicación (economía del lenguaje, memes, emojis, etc.)?**

Actividad

1. Invita a los participantes a jugar el juego del Whatsapp. En parejas, deben crear una conversación entre personajes ficticios, escrita en formato de mensajería de texto. Pueden incorporar emojis que llevas recortados o que pueden dibujar, las abreviaciones típicas de los textos, entre otros. Puedes sugerir las siguientes representaciones:
 - Extraterrestre - Presidente de un país
 - Mano - Resto del cuerpo
 - Artista de música urbana - Persona de la realeza

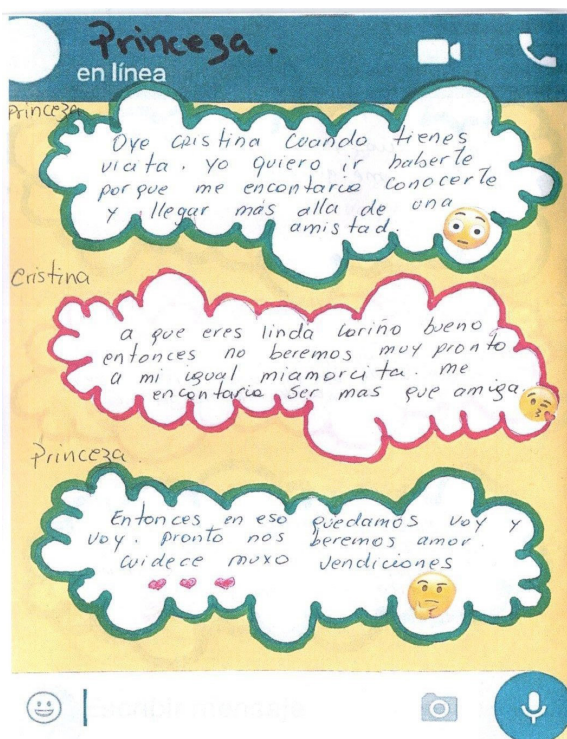
Cierre

1. Los participantes que quieran, compartan su trabajo con el grupo.
2. Recuerda que los trabajos se compilarán en una obra literaria en la última sesión por lo que es fundamental que los recopiles y guardes identificados con nombres o seudónimos.
3. Puedes escanear los trabajos realizados en la sesión para tener un respaldo y regresar los originales a cada participante.

Ejemplos

Página 103

En el Anexo podrás encontrar ejemplos para imprimir:





SESIÓN 2: Ha llegado carta

Materiales

- Hojas blancas o cuaderno
- Lápices para escribir
- Corrector o goma de borrar
- Sobres de cartas

Copia de los textos

- Amigas privadas de libertad intercambian cartas desde las unidades de Iquique y Santiago
- Carta de Gandhi a Hitler
- Cartas desde la cárcel, Antonio Gramsci
- Papá piernaslargas, Jean Webster
- Contra el viento del norte, Daniel Glattauer
- Mis cartas a Papelucho, Marcela Paz

Recurso Digital

Cómo doblar cartas. Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=VrjwacopsKk>

Epistolar, podcast de cartas. Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/@epistolar.podcastdecartas543/featured>

Inicio

1. Inicia preguntando a los participantes: ¿Ustedes escriben o reciben cartas o las dos cosas? ¿Se escriben cartas dentro de la unidad penal? ¿Le escriben a sus seres queridos o familia?
2. Comenta que el género epistolar está prácticamente en extinción. Menciona la frase “cuando escribes una carta, el primer receptor eres tú mismo”. Mientras se escribe, surgen las reflexiones, se narran acontecimientos y sueños que se ofrecen al destinatario, como un regalo. Además, se trata de un obsequio que permanece en el tiempo, y se puede volver a leer, oler y tocar cuantas veces se quiera.
3. Comenta que en los recintos penitenciarios es el medio de comunicación permitido, así que las personas mantienen el género epistolar vivo.
4. Cuenta que a lo largo de la historia, se han escrito cartas de mil estilos, formas y contenidos: osadas, de amor, de tristeza o seductoras. El denominador común entre ellas es comunicarse con esa persona que está ausente y para eso los autores despliegan sus mejores palabras.
5. Invita a los participantes a leer diversas cartas, tanto de escritores como de personas como nosotros, que se han atrevido a manifestar sus opiniones. Lo ideal es que distintos participantes se animen a leer las cartas, cambiando de lector de una carta a otra.

Actividad

1. Pregunta qué les parecieron las cartas leídas, cuáles les gustaron más, qué les llamó la atención. Explica que todas tienen una estructura similar: lugar y fecha de escritura, saludo, cuerpo de la carta, despedida, firma, y post data. Si la carta está escrita en papel y va a ser enviada por correo tradicional, debe ir dentro de un sobre.
2. A continuación invítalos a escribir sus propias cartas a familiares, parejas, compañeros de módulo, a sí mismos o a quién quieran. También existe la opción de dirigirle una carta a personajes reales o ficticios: un artista, futbolista, cantante, político, animal, cosa, etcétera. Adicionalmente, puedes invitarlos a elegir un objeto cualquiera como receptor (una ventana, un lápiz, entre otros) y entregar al azar un tipo de carta para orientar el contenido:
 - De despedida
 - De amor o amistad
 - De disculpas
 - De agradecimiento
 - De reclamo
 - De invitación
3. Entrega los materiales para decorar las cartas y los sobres. Si no hay sobres, los pueden hacer fácilmente. Comenta que a diferencia de los correos electrónicos o los WhatsApp, la carta es un objeto que puede ser atesorado como una cosa muy preciada.

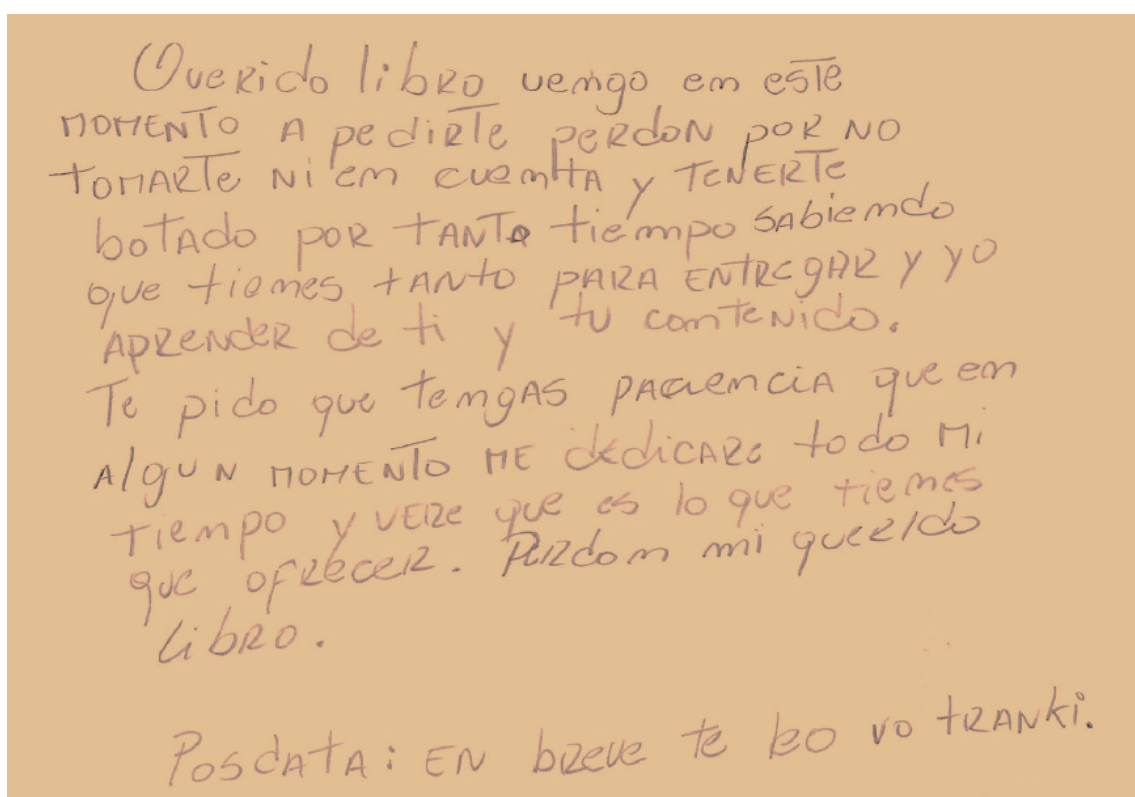
Cierre

1. Los participantes que quieran, comparten su trabajo con el grupo.
2. Recuerda que los trabajos se compilarán en una obra literaria en la última sesión por lo que es fundamental que los recopiles y guardes identificados con nombres o seudónimos.
3. Puedes escanear los trabajos realizados en la sesión para tener un respaldo y regresar los originales a cada participante.

Ejemplos

Página 104

Esta es una de las cartas escritas en la sesión:





SESIÓN 3: En pocas palabras

Materiales

- Hojas blancas
- Lápices para escribir
- Goma de borrar y corrector
- Cartulina de colores
- Juego Story Cubes o cubos impresos.

Copia de los textos

- La noche de los feos, Mario Benedetti
- Nupcias, Antonio Skármeta
- No más al revés, Santiago en 100 palabras
- El yeyi, Santiago en 100 palabras
- Bestias, Arelis Uribe
- Haceldama, Guillermo Rodríguez

Recurso Digital

Una buena historia, entre el **minuto 52:00 y el 54:40**.

Enlace disponible aquí:

https://www.youtube.com/watch?v=zX_nAE75x4M

Entrevista a Julio Cortázar.

Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=SViPAnFCYhw>

Inicio

1. Introduce la sesión preguntando a los participantes qué cuentos conocen. Hay infantiles, como La Caperucita roja o Los tres chanchitos y algunos más antiguos como Las mil y una noches.
2. Comenta que muchas veces las personas construyen cuentos que no quedan escritos, los que se van traspasando de generación en generación y así van surgiendo buenas historias en la familia, los colegios y en otros espacios.
3. Por otro lado, se podría considerar que el "cuento" es parte de esta tradición. Pregunta si conocen personas que cuentean (procura evitar ofensas).
4. Como género literario, el autor Julio Cortázar sostenía que mientras la novela ganaba por puntos, el cuento lo hacía por knock out. Este apasionado del boxeo aludía a la capacidad única del cuento para entregar un golpe definitivo, un remate impactante, que caracteriza de manera distintiva a casi todos los textos dentro de este género literario.

5. Puedes agregar que un cuento muy famoso es “El dinosaurio”, de Augusto Monterroso:

“Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba allí”.

5. Con base en lo anterior, explica que un cuento es una historia en la que un personaje quiere algo o busca algo, y que, en general, tiene inicio, desarrollo y final. Puedes explicarles también que lo que la novela cuenta en muchas páginas, el cuento lo hace de manera concentrada y breve pero no por eso menos efectiva.

6. Invita a los participantes a escuchar o leer en conjunto los textos seleccionados.

Actividad

1. Una vez finalizados los cuentos leídos, se abre una ronda de opiniones acerca de los temas presentes en los textos.

2. A continuación invita a los integrantes a realizar alguna de las siguientes actividades:

a. Pide a los integrantes que se dividan en grupos e invita a cada uno a crear un cuento colectivo. Para esto, pueden usar de inspiración los juegos Storycubes o Imagidice. En caso de no contar con el juego, se pueden imprimir y armar los cubos que se encuentran en el Anexo.

b. Recordar colectiva o individualmente alguna historia local de la cárcel y redactarla como un cuento corto.

c. Si se dispone de alguna versión de Santiago en 100 palabras, los participantes pueden tomar turnos para elegir un cuento y leerlo a sus compañeros.

3. Una vez creado el cuento, los grupos que quieran pueden exponer sus creaciones.

Cierre

1. Recuerda que los trabajos se compilarán en una obra literaria en la última sesión por lo que es fundamental que los recopiles y guardes identificados con nombres o seudónimos.

2. Puedes escanear los trabajos realizados en la sesión para tener un respaldo y regresar los originales a cada participante.



SESIÓN 4: Narrativa gráfica

Materiales

- Hojas blancas
- Lápices para escribir y de colores
- Revistas y diarios
- Témperas y pinceles
- Tijeras
- Pegamento
- Creaciones literarias de las sesiones anteriores

Copia de los textos

- Ida y vuelta, Sol Díaz
- Un mundo maravilloso, Inio Asano

Recurso Digital

Fragmento de la película Persépolis, basada en el cómic de Marjane Sartrapi

Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=GRNKngEK5u8>

Inicio

1. Introduce la sesión preguntando a los participantes si han leído alguna vez un cómic. Después de escuchar las respuestas, comenta que además de los cómics clásicos de superhéroes, existe narrativa gráfica en diversos estilos y con temáticas para todas las edades.
2. Explica el formato más conocido y popular de narrativa gráfica: "El Cómic" (manga en japonés) y describe ciertas técnicas, comenzando con lo que es un primer plano (solo se ve la cabeza del personaje), un plano medio (en el cuadro se ve el personaje de la cintura para arriba), y un plano general (cuerpo completo en un fondo grande). También explica que en el caso del Manga, la estructura de lectura es de derecha a izquierda y de abajo hacia arriba.
3. A continuación entrega los textos disponibles y señala que cada persona puede representar a uno de los personajes o, como alternativa, cada participante puede leer una hoja de la historia. La intención es hacer a todos partícipes de la lectura.
4. Muestra los ejemplos disponibles en el Anexo del tallerista e invita a los participantes a distinguir los estilos. Si se tiene acceso a la biblioteca, haz circular los libros entre los participantes. Luego explica que la narrativa gráfica es una forma de expresión de relato que reúne diferentes lenguajes como el dibujo, la fotografía, la pintura entre otros y cuenta cómo esta plataforma ha sido importante en la cultura adaptando la literatura a una forma de relato diferente.

Actividad

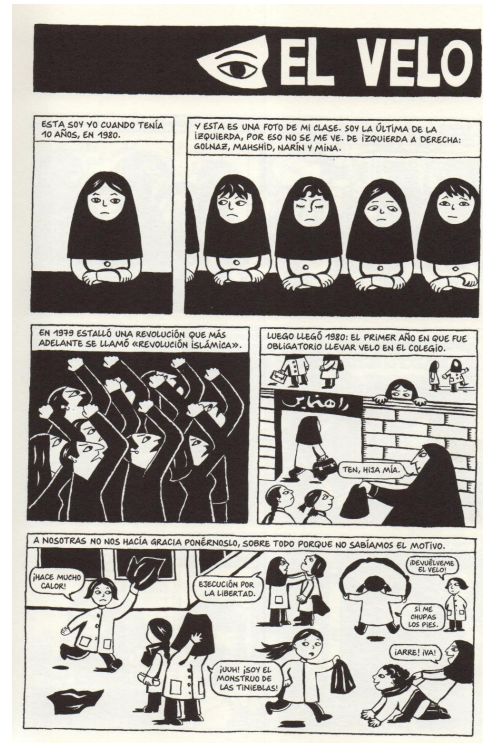
1. Invita a los participantes a hacer su propia historia gráfica, la cual puede estar basada en el cuento escrito la sesión anterior, con la finalidad de darle continuidad a los productos literarios trabajados en el taller.

- Para facilitar la actividad, puedes entregarles la plantilla de cómic que se encuentra en el Anexo, además de dar la posibilidad de dibujar y pintar las creaciones. También se pueden combinar ambas opciones.
- Enfatiza que los personajes pueden ser dibujados de palito (como el juego El colgado) o incluso pueden ser "un círculo", "un triángulo", etc. o utilizar recortes y frases de revistas para armar la historia.

Ejemplos

Página 110

Los dibujos del cómic pueden ser de diversas formas, por ejemplo:



Cierre

- Los participantes que quieran, comparten su trabajo con el grupo.
- Recuerda que los trabajos se compilarán en una obra literaria en la última sesión por lo que es fundamental que los recopiles y guardes identificados con nombres o seudónimos.
- Puedes escanear los trabajos realizados en la sesión para tener un respaldo y regresar los originales a cada participante.



SESIÓN 5: Lo tuyo es puro teatro

Materiales

- Hojas blancas
- Lápices para escribir
- Lápices de colores
- Revistas y diarios
- Tijeras
- Pegamento

Copia de los textos

- El cepillo de dientes, Jorge Díaz
- Yerma, Federico García Lorca
- El cuaderno de Pitágoras, Carolina África
- Ella y yo, Aventura ft Don Omar

Recurso Digital

Vídeo Ella y yo, Aventura ft. Don Omar

Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=PFmDD1TPhmE>

Inicio

1. Presenta la sesión destacando que hasta el momento se ha trabajado con el texto narrativo, es decir, aquellos que relatan historias, situaciones y hechos de la vida real o ficticia (inventada); y que en la presente sesión se trabajarán textos dramáticos, los cuales tienen la particularidad de estar escritos en diálogos, como si una o más personas hablasen y fuesen construyendo la historia, por lo que en muchos casos solo se describe la escena y no los sentimientos o emociones del personaje.
2. Los textos dramáticos tienen la finalidad de ser representados en un escenario, por ello en la antigüedad eran muy conocidos. Se puede comentar también que el inicio del teatro y las obras dramáticas comienza con las celebraciones para el dios Dionisio en Grecia y que hasta la actualidad, las obras se dividen en comedia, tragedia y drama. Para dar un aterrizaje al tipo de texto, se puede relacionar con la actividad del whatsapp y la novela gráfica, donde sin hacerlo explícito se representó a un personaje del cómic.
3. Invita a leer una de las alternativas de textos dramáticos y entrega una copia a cada participante. Es importante que en esta ocasión cada participante asuma un rol en la obra, de acuerdo con el número de personajes disponibles.
4. Una vez terminada la lectura, invita a comentar el texto: ¿Les gustó? ¿Habían leído antes en este formato? ¿Se entienden los paréntesis? ¿Les parece cómodo? ¿Cómo se imaginan la historia?

Actividad

1. A continuación, explica que la actividad consiste en escoger tarjetas con tipos de textos dramáticos: drama, comedia y tragedia; y escenas: almuerzo, visitas, sueño; existiendo un comodín en cada caso (disponible en Anexo). La idea es que con las dos tarjetas los participantes creen su propia obra teatral.
2. A partir de lo anterior, invítalos a crear un diálogo (en parejas o tríos) o monólogo (individual). Para ello, el anexo cuenta con la estructura del texto dramático, explicitando los actos, escenas, inicio, conflicto y desenlace de la historia. En parejas o de forma individual, deben crear una conversación entre personajes ficticios o reales.
3. Para realizar la actividad, se puede considerar:
 - a. Que cada equipo represente su obra teatral.
 - b. Que los textos sean intercambiados y por tanto, los equipos representen la obra teatral escrita por sus compañeros.

Cierre

1. Recuerda que los trabajos se compilarán en una obra literaria en la última sesión por lo que es fundamental que los recopiles y guardes identificados con nombres o seudónimos.
2. Puedes escanear los trabajos realizados en la sesión para tener un respaldo y regresar los originales a cada participante.



● Biblioteca del CDP Limache, región de Valparaíso.



SESIÓN 6: Poesía, canto y rap

Materiales

- Hojas blancas
- Lápices para escribir
- Goma de borrar y corrector
- Plumones, lápices de colores, escriptos
- Cartulina de colores

Copia de los textos

- La pajita, Gabriela Mistral
- Haikus, Matsuo Basho
- Canto que amabas, Dulce y Agraz
- La venganza del cordero atado, Camilo Blajaquis
- A mi hermano Miguel, César Vallejo
- Mi equipo favorito, Manuel A.
- Invierno en el infierno, Elvira Sastre
- Poema 12, Oliverio Girondo
- Nitro vs El menor FMS Chile, Jornada 4 Oficial
- Atri vs El menor DEM Individual 2023, Fecha 6

Recurso Digital

Poster Haiku conocidos.

Enlace disponible aquí:

<https://pixels.com/featured/an-old-pond-haiku-ponte-ryuurui.html?product=poster>

NITRO VS EL MENOR FMS Chile, Jornada 4 Oficial. Entre el minuto 16:20 a 24:25.

Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=ef1ZIIeq-g>

ATRI VS EL MENOR DEM Individual 2023, Fecha 6. Entre el minuto 07:15 a 15:06.

Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=AtkDiCcXIAs>

Inicio

1. Presenta la sesión describiendo la poesía como un género literario que en su origen expresa sentimientos y describe la belleza desde un punto de vista estético, por lo que se escribe en verso o prosa. Puedes mencionar algunas figuras literarias:
 - Metáfora: Identificación de un objeto real con otro imaginario a partir de una relación de semejanza. “La playa a la que fuimos es el paraíso”.
 - Personificación: Atribuir cualidades humanas a seres inanimados o animales. “La silla movía sus patas y miraba a todos lados”.
 - Hipérbole: Exageración de algún rasgo o magnitud por aumento o disminución. “La otra noche te esperé mil horas”.
2. Comenta que muchas personas han escrito poemas sobre comida, como la “oda a la cebolla” (Pablo Neruda), la familia y el amor como en “la casa” (Gabriela Mistral) y la vida en el encierro (Claudio Blajaquis), entre otros.
3. Explica que la poesía no está contenida solamente en libros. La música también se encuentra dentro del género lírico, incluido el rap.
4. A continuación, invita a los participantes a leer los ejemplos del anexo y si se cuenta con proyector, a ver las batallas de rap incluidas en los recursos digitales o alguna que encuentres tú mismo.

Actividad 1

1. Explica que la actividad consiste en hacer un poema con la metodología del cadáver exquisito, llamada también poemas alimón o quebrantahuesos.
2. A partir de lo anterior, se dispone una hoja en blanco para que cada participante escriba un verso. Una vez terminen de escribir, se juntarán los versos y formarán un poema. Otra opción es comenzar escribiendo el verso en una hoja, luego doblar el papel de tal manera que el siguiente participante no visualice lo escrito anteriormente y continuar sin saber el contenido. Algunas temáticas para comenzar a escribir son:
 - Amor
 - Comida favorita
 - Odio
 - Despedida
3. Recuerda a los participantes que pueden utilizar alguno de los versos leídos en la sesión, o modificar uno de los poemas.
4. Nadie podrá leer el poema completo hasta llegar al final, cuando todos hayan escrito su parte. Entonces, se revela el resultado del cadáver exquisito. Se deja espacio para decoración.

Actividad 2

1. Invita a los participantes a formar parejas o grupos pequeños para escribir una batalla de rap, no demasiado extensa. A continuación, los grupos las presentan a sus compañeros. En caso de no alcanzar a presentarla, pueden comenzar la siguiente sesión con la batalla.

Cierre

1. Recuerda que los trabajos se compilarán en una obra literaria en la última sesión por lo que es fundamental que los recopiles y guardes identificados con nombres o seudónimos.
2. Puedes escanear los trabajos realizados en la sesión para tener un respaldo y regresar los originales a cada participante.



SESIÓN 7: Escritura visual

Materiales

- Hojas blancas
- Lápices para escribir
- Plumones, lápices de colores, escriptos
- Revistas o periódicos
- Recortes de frases
- Pegamento
- Tijeras

Copia de los textos

- Quebrantahuesos, Nicanor Parra
- Artefactos, Nicanor Parra
- Dadaísmo
- Acróstico, A. M. Gómez
- Tatuajes
- Graffiti

Recurso Digital

Cinco poemas concretos 2014. Enlace disponible aquí:

https://www.youtube.com/watch?v=x_5_DVABaR4

Poesía visual anumada de Joan Brossa. Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=c7onzhx44N0>

El sonido del silencio, por Jéssica Suárez, estudiante del pregrado en Creación Literaria.

Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=4AyJ077KsJE>

Clemente Padín, poesía visual. Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=pgL2RaA8IIM>

Inicio

1. Inicia sesión explicando que la búsqueda de un texto “bonito” ha llevado a ciertos autores a lograr una intersección entre la palabra y la imagen. Aclara que en esta técnica, a diferencia de la narrativa gráfica, la imagen predomina por sobre el texto y el lector puede interpretar subjetivamente el mensaje del poeta. No hay una historia en particular, sino que más bien es una expresión de ideas, pensamientos, sentimientos, etcétera.

2. El monitor explica que existen diversas técnicas para la escritura visual:

- Dadaísmo literario y Quebrantahuesos: poemas hechos a partir de recortes de palabras. Pueden estar dispuestas al azar, ser contradictorios y promueven la libertad del artista.
- Acrósticos: composición poética cuyas letras iniciales, medias o finales de cada verso u oración, son leídas en sentido vertical y forman un nuevo mensaje.
- Caligrama: poemas en los que las palabras conforman una imagen y contribuyen visualmente al sentido de lo dicho
- Graffiti: arte urbano en que predomina el uso de las palabras.
- Tatuajes: muchos consisten en palabras con un significado y un simbolismo que puede ser representado a través del color, la tipografía, etcétera.

3. Invita a los participantes a ver y leer los ejemplos de escritura visual que se encuentran en el Anexo del tallerista y a identificar las diversas técnicas.

4. Proporciona una reflexión inividual y conjunta en torno a los posibles significados de cada imagen.

Actividad

- 1.** Después del espacio de diálogo, invita a los participantes a crear su propia escritura visual usando todos los materiales disponibles.
- 2.** Se pueden basar en una de las técnicas nombradas y/o elegir una imagen en particular que representar, como en el ejemplo del helicóptero.
- 3.** Pueden trabajar de manera individual o crear una obra colectiva, distribuyendo partes de la imagen que quieren crear y luego uniéndola.

Cierre

- 1.** Recuerda que los trabajos se compilarán en una obra literaria en la última sesión por lo que es fundamental que los recopiles y guardes identificados con nombres o seudónimos.
- 2.** Puedes escanear los trabajos realizados en la sesión para tener un respaldo y regresar los originales a cada participante.



SESIÓN 8: Encuadernación de historias

Importante

El producto literario es colectivo, por lo que todos los participantes tendrán las creaciones de sus compañeros y suyas. Para esto, debes asegurarte, al final de cada sesión, de recuperar y sacar copias de todos los trabajos. Y en esta última, llevar copias suficientes para todos.

Es importante recalcar esto desde un inicio por si alguno no quiere que su texto se encuentre en la última edición, en particular las cartas, de carácter personal.

Materiales

Para esta sesión, tienes muchas opciones para crear el producto literario, por lo que los materiales dependerán de la actividad seleccionada. A continuación se mencionan algunos pero lo fundamental es contar con las copias de los trabajos realizados durante todas las sesiones.

- Hojas blancas
- Hojas de colores, cartulinas, goma eva
- Plumones, lápices de colores, scriptos
- Lápices para escribir
- Pegamento
- Tijeras
- Periódicos y revistas (u otro material con ilustraciones a color)
- Corchetera
- Agujas
- Lana o hilo para cocer
- Regla
- Corchetera
- Cartón
- Entre otros

Copia de los textos

- Producto literario de las 7 sesiones anteriores impreso para cada participante.

Recurso Digital

Libros móviles. Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLwzO2WQkBX-demPpdEZJiaCklpys3soKo>

Fanzines. Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=-NVSeAUGnA4>

Encuadernación cartornera y japonesa. Enlace disponible aquí:

<https://www.youtube.com/watch?v=vmrMmHDamcM>

Inicio

1. Da la bienvenida a los participantes, comentando que ya están en la recta final del taller. Explica que crearán un libro o producto literario, después deberán contestar una pequeña encuesta para finalizar con la entrega de los certificados.
2. Reparte las copias de los productos literarios de acuerdo con la actividad final seleccionada.

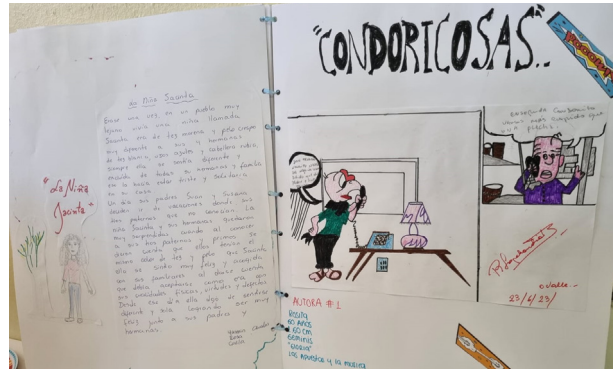
Actividad Final

1. Deja sobre la mesa o el espacio de trabajo todos los materiales disponibles y explica las instrucciones considerando el producto literario final.

Ejemplos

Productos literarios confeccionados en talleres de fomento lector:

Encuadernación de libros:



Fanzine con el producto literario seleccionado:



Banderín cuentero con las historias creadas:



Cierre

1. Una vez limpio y ordenado el espacio para el cierre del taller pide a los participantes que contesten una pequeña encuesta antes de empezar la ceremonia de cierre.
2. Da inicio al cierre, poniendo en valor lo realizado por el grupo y refiriéndote a los avances y al estilo desarrollado por cada uno. **Posteriormente, haz entrega de los diplomas.** Idealmente, el encargado de biblioteca o contraparte de Gendarmería debe estar presente en esta última sesión. Se le puede ofrecer compartir unas palabras con el grupo.
3. Según disponibilidad de la biblioteca y decisión personal, pueden dejar sus creaciones a la vista en la biblioteca para que sus libros puedan ser leídos por otros visitantes.

Esta guía didáctica fue diseñada por el equipo de la Coordinación de Bibliotecas en Recintos Penitenciarios. Programa BiblioRedes. Servicio Nacional del Patrimonio Cultural. Chile.

Toda la metodología (incluye objetivos, temáticas abordadas, actividades prácticas, selección de textos, recursos web, materiales didácticos, entre otros) fue creada en base a insumos proporcionados durante años por talleristas que han ejecutado estas actividades en cárceles de todo el país, además de la opiniones y sugerencias de personas privadas de libertad participantes de los talleres, expresadas anónimamente en una encuesta realizada al finalizar cada taller.

También para esta versión 2024 se contó con la colaboración e insumos proporcionados por el profesor Konstantin Mierau, de la Universidad de Groninga, Países Bajos, quien ha realizado estudios relacionados con consumo literario en cárceles entre 2017 y 2023.